



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

March 21, 2021

21 de Marzo del 2021

Fifth Sunday of Lent

Quinto Domingo de Cuaresma

Gospel: John 12:20-33

Evangelio: Juan 12:20-33

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Sylvia Barker

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble



## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

**Anointing of the Sick** - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

**Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

**Father Sam's Corner**  
**Fifth Sunday of Lent**  
**Gospel: John 12:20-33**

**Though the Righteous may suffer, but will be glorified**

Jesus predicts the nature and fruit of his death with the metaphor of a grain of wheat in today's Gospel. We noticed in the Gospel of John that when Jesus' disciples told him that some Greeks were looking for him, instead of asking them 'why are they looking for me' he started to prophesy his death, saying: "The hour has come for the Son of Man to be glorified. Amen, amen, I say to you, unless a grain of wheat falls to the ground and dies, it remains just a grain of wheat; but if it dies, it produces much fruit" (John 12:23-24). Probably Jesus used this metaphor to respond to the message because as he said the hour of his suffering has come and he didn't want to tell the disciples that those Greeks were not looking for him for good, else they would be scared or fight to defend him, thereby preventing him from demonstrating his love for his people and completing his work of salvation for the purpose of which he came.

Although Jesus did not explain this parable to his disciples, one could say that the grain of wheat represents his life and all his followers who will lay down their life in expression of their obedience to God and love for others. Thus, he said: "Whoever loves his life loses it, and whoever hates his life in this world will preserve it for eternal life" (John 12:25). Here for the first time John clearly states that Jesus' life and death are an expression of his love for his own and obedience to his Father. Hence, in flesh his death troubled him, so he called on God and said: "Father I am in trouble now". But in spirit he was strong and ready to suffer and die to fulfil the purpose for which he came and express his obedience to his Father whose will it is that he must die to save others. Also, Jesus was strong in spirit during his suffering and death because he believed his death will produce the fruits of his resurrection, glorification and the spread of his Gospel on earth. Thus, he said: "When I am lifted up from the earth, I will draw everyone to myself" (John 12:32).

After explaining the kind of death he will die, he encouraged his followers to be steadfast in faith, and promised that whoever followed him, suffered and died with him, the person will also be glorified by his Father. To achieve this Jesus told us that we have to let the grain of sin in us die for our spiritual life to grow. And the weapon to kill the sin is ardent obedience to God's law and will. To do this may not be easy, but just as the obedient and righteous Son of God suffered, died and was glorified, though our ardent obedience to the will of God may cause our physical suffering, it leads to our eternal glory at the end. For he promised that if we live, suffer, and die as he did, we shall rise in glory as he did too.

**MASS INTENTION REQUESTS**

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

**MASS INTENTIONS**

3/20/2021	Sat	5:00	+ Eveline Jarrett
3/20/2021	Sat	6:30	Parishioners
3/21/2021	Sun	9:30	+ Eveline Jarrett
3/21/2021	Sun	11:30	+ Regina Sanchez Alejo
3/23/2021	Tue	Noon	+ Eveline Jarrett
3/24/2021	Wed	Noon	+ Eveline Jarrett
3/25/2021	Thu	Noon	+ Eveline Jarrett
3/26/2021	Fri	Noon	+ Eveline Jarrett



**Father Sam's Corner**  
**Quinto Domingo de Cuaresma**  
**Evangelio: Juan 12:20-33**

**Aunque los justos puedan sufrir, pero serán glorificados**

Jesús predice la naturaleza y el fruto de su muerte con la metáfora de un grano de trigo en el Evangelio de hoy. Notamos en el Evangelio de Juan que cuando los discípulos de Jesús le dijeron que unos griegos lo estaban buscando, en lugar de preguntarles 'por qué me buscan', comenzó a profetizar su muerte, diciendo: “Ha llegado la hora de la Hijo del Hombre para ser glorificado. En verdad, en verdad os digo que si un grano de trigo no cae a la tierra y muere, queda sólo un grano de trigo; pero si muere, da mucho fruto”(Juan 12: 23-24). Probablemente Jesús usó esta metáfora para responder al mensaje porque, como dijo, ha llegado la hora de su sufrimiento y no quería decirles a los discípulos que esos griegos no lo estaban buscando para bien, de lo contrario se asustarían o lucharían por defenderlo, impidiéndole así demostrar su amor por su pueblo y completar su obra de salvación con el propósito para el cual vino.

Aunque Jesús no explicó esta parábola a sus discípulos, se podría decir que el grano de trigo representa su vida y todos sus seguidores que darán su vida en expresión de su obediencia a Dios y amor por los demás. Por eso, dijo: “El que ama su vida, la perderá, y el que aborrece su vida en este mundo, para vida eterna la conservará” (Juan 12:25). Aquí, por primera vez, Juan declara claramente que la vida y la muerte de Jesús son una expresión de su amor por los suyos y la obediencia a su Padre. Por eso, en carne le turbaba su muerte, por eso invocó a Dios y dijo: “Padre, ahora estoy en problemas”. Pero en espíritu era fuerte y estaba dispuesto a sufrir y morir para cumplir el propósito por el cual vino y expresar su obediencia a su Padre, cuya voluntad es que debe morir para salvar a otros. Además, Jesús fue fuerte en espíritu durante su sufrimiento y muerte porque creía que su muerte produciría los frutos de su resurrección, glorificación y la difusión de su Evangelio en la tierra. Por eso, dijo: “Cuando sea levantado de la tierra, atraeré a todos hacia mí” (Juan 12:32).

Después de explicar el tipo de muerte que va a morir, animó a sus seguidores a ser firmes en la fe y prometió que quien lo siguió, sufrió y murió con él, también será glorificado por su Padre. Para lograr esto, Jesús nos dijo que tenemos que dejar morir el grano de pecado en nosotros para que nuestra vida espiritual crezca. Y el arma para matar el pecado es la ardiente obediencia a la ley y la voluntad de Dios. Hacer esto puede no ser fácil, pero así como el Hijo de Dios obediente y justo sufrió, murió y fue glorificado, aunque nuestra ardiente obediencia a la voluntad de Dios puede causar nuestro sufrimiento físico, al final nos lleva a nuestra gloria eterna. Porque prometió que si vivimos, sufrimos y morimos como él, resucitaremos en gloria como él también.

**PETICION PARA INTENCION DE MISA**

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

**MISA INTENCIONES**

3/20/2021	Sat	5:00	+ Eveline Jarrett
3/20/2021	Sat	6:30	Parishioners
3/21/2021	Sun	9:30	+ Eveline Jarrett
3/21/2021	Sun	11:30	+ Regina Sanchez Alejo
3/23/2021	Tue	Noon	+ Eveline Jarrett
3/24/2021	Wed	Noon	+ Eveline Jarrett
3/25/2021	Thu	Noon	+ Eveline Jarrett
3/26/2021	Fri	Noon	+ Eveline Jarrett



## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. There will be Holy Week and Easter liturgical rehearsal for Lectors, Choirs, Ushers and Alter servers after this mass  
1. Habrá ensayo litúrgico de Semana Santa y Pascua para Lectores, Coros, Ujieres y Alter después de esta misa.
2. Thank you to all who have contributed or planning to contribute to the 2021 Annual Catholic Appeal! Please make sure you or your family is not left out in this act of charity. No gift is too small or too large, and every gift is important.  
This year's theme is "Steadfast in Faith". Your sacrificial gift and prayers will help make this year's appeal a success. Our parish goal is \$15,454. As of March 18, 2021 our contributions are: Pledged \$1,420; paid pledge \$549; pledge balance \$870; One-time donations total \$9, 9915; Total given \$10,464; percentage of target 67; Number of registered families 120; number of donors 34. You can donate online by visiting Diosav.org/aca and follow the link. Thank you for your generosity.  
2. ¡Gracias a todos los que han contribuido o planean contribuir a la Campaña Católica Anual 2021! Por favor, asegúrese de que usted o su familia no se queden fuera de este acto de caridad. Ningún regalo es demasiado pequeño o demasiado grande, y cada regalo es importante. El tema de este año es "Firme en la fe". Su ofrenda de sacrificio y sus oraciones ayudarán a que la apelación de este año sea un éxito. Nuestra meta parroquial es \$15,454. Al 5 de marzo de 2021, nuestras contribuciones son: Prometidos \$1,420; promesa pagada \$549; saldo del compromiso \$870; as donaciones únicas suman \$9, 915; Total dado \$10,464; porcentaje de la meta 67; Número de familias registradas 120; número de donantes 31. Puede donar en línea visitando Diosav.org/aca y siga el enlace. Gracias por tu generosidad.
3. Our lenten confession / penance is Thursday March 25, at 6:30PM.  
3. Nuestra confesión / penitencia de Cuaresma es el 25 de marzo a las 6:30 p.m.
4. Since wearing masks is proved to reduce the rate of the spread of Covid-19, we highly encourage everyone to wear a mask during the mass and other common activities inside the church and inside our other buildings. We are so concerned about all our parishioners' spiritual and physical welfare that we will provide a mask for anyone entering the church who does not have one or who forgets to wear one.  
4. Animamos a todos a que usen una máscara durante la misa y otras actividades comunes dentro de la iglesia y dentro de nuestros otros edificios. Estamos tan preocupados por el bienestar espiritual y físico de todos nuestros feligreses que proporcionaremos una máscara para cualquiera que entre a la iglesia y que no tenga una o que se haya olvidado de usar una.
5. There will be no faith formation class for confirmation students this weekend but first communion kids will have their class on Wednesday. Then both first communion and confirmation student will have their confession during our leten confession on Thursday March 25, 2021 at 6:30 Pm  
5. No habrá clases de formación en la fe para los estudiantes de formación este fin de semana, pero los niños de primera comunión tendrán su clase el miércoles. Luego, tanto el estudiante de primera comunión como el de confirmación tendrán su confesión durante nuestra confesión leten el jueves 25 de marzo de 2021 a las 6:30 p.m.

Our Palm Sunday Masses next week are: 5 Pm Saturday and 9 30Am Sunday, English; 6:30Pm Saturday and 11 30am Sunday Spanish  
Nuestras misas del Domingo de Ramos la próxima semana son: 5 pm el sábado y 9 30 am el domingo, en inglés; 6: 30Pm Sábado y 11 30am Domingo Español



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **Sacrament of Reconciliation:** Let us pray that we may experience the sacrament of reconciliation with renewed Depth, to taste the infinite mercy of God.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Sacramento de la Reconciliación:** Oremos para que podamos experimentar el sacramento de la reconciliación con renovada profundidad, para saborear la infinita misericordia de Dios.



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Mar 7	\$4,206	\$3,040	\$1,166		
Mar 14	\$3,579	\$3,040	\$539		\$436 Catholic Relief Services
Mar 21					ACA Spanish Masses
Mar 28					